

*PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN*

**CALENDRIER MENSUEL  
DU PROCESSUS DE BARCELONE**

**Edition de juillet 2001**

Aussi disponible sur : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations](http://europa.eu.int/comm/external_relations)



**Commission européenne**

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

**SOMMAIRE**

**I – CALENDRIER DES ACTIVITES PRIORITAIRES DU PROCESSUS DE BARCELONE**

- Comité pour le Processus de Barcelone
- Partenariat politique et de sécurité
- Partenariat économique et financier
- Partenariat social, culturel et humain
- Autres événements

**II – FICHES D'INFORMATION CONCERNANT LES REUNIONS A VENIR**

- Formation des Praticiens de droit, Galatasaray, 1-2 octobre 2001
- Forum Civil, Bruxelles, 19-20 octobre 2001

**III – CONCLUSIONS DES REUNIONS PRECEDENTES**

- Eighth Meeting of the Monitoring Committee for Euro-Mediterranean Cooperation in RTD, Stockholm, 14-15 June 2001

*PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE*

**CALENDRIER DES ACTIVITES PRIORITAIRES DU PROCESSUS DE  
BARCELONE**

<b>Date</b>	<b>Evénement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
5-6 novembre 2001	Réunion euro-méditerranéenne des Ministres des Affaires étrangères	Bruxelles	Aucune

**COMITE DU PROCESSUS DE BARCELONE**

<b>Date</b>	<b>Evénement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
7 septembre 2001	Comité Euromed	Bruxelles	Aucune
18 octobre 2001	Comité Euromed	Bruxelles	Aucune
19 octobre 2001	Comité Euromed : réunion spéciale sur le dialogue économique	Bruxelles	Aucune
20 décembre 2001	Comité Euromed	Bruxelles	Aucune

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

**PARTENARIAT POLITIQUE ET DE SECURITE**

<b>Date</b>	<b>Evénement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
6 septembre 2001	Réunion des Hauts Fonctionnaires	Bruxelles	Aucune
17 octobre 2001	Réunion des Hauts Fonctionnaires	Bruxelles	Aucune
19 décembre 2001	Réunion des Hauts Fonctionnaires	Bruxelles	Aucune
A confirmer	Séminaire sur la législation nationale contre le terrorisme	Berlin	Aucune

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

**PARTENARIAT ECONOMIQUE ET FINANCIER**

<b>Date</b>	<b>Evénement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
26-27 septembre 2001	Réunion euro-méditerranéenne des Experts gouvernementaux sur la Transition économique	Bruxelles	Edition mai 2001
30-31 octobre 2001 (à confirmer)	Réunion plénière du Groupe de Travail Coopération Industrielle	Bruxelles	Aucune
A confirmer	Forum euro-méditerranéen de la société de l'information	Bruxelles	Edition de mars 2000

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

**PARTENARIAT SOCIAL, CULTUREL ET HUMAIN**

<b>Date</b>	<b>Événement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
5-8 juillet 2001	Réunion du réseau Euromed audiovisuel	Séville	Aucune
13-14 juillet 2001	Forum sur le rôle de la femme	Bruxelles	Edition mars 2001
1-2 octobre 2001	Formation des Praticiens de droit	Galatasaray	Ci-jointe
19-20 octobre 2001	Forum Civil	Bruxelles	Ci-jointe

**AUTRES EVENEMENTS\***

<b>Date</b>	<b>Événement</b>	<b>Lieu</b>	<b>Fiche</b>
25-26 octobre 2001	Forum BEI sur la Coopération à travers la Méditerranée	Sorrente	Aucune

\* Cette rubrique comprend des événements qui ne sont pas formellement approuvés par le Comité euro-méditerranéen du Processus de Barcelone.

**“ LA FORMATION DES PRATICIENS DU DROIT DANS  
L’ESPACE EURO-MÉDITERRANÉEN COMME ÉLÉMENT  
DE CONTRIBUTION À L’ETAT DE DROIT ”**

*Galatasaray, 1-2 octobre 2001*

Ce projet a été élaboré et présenté dans le prolongement direct de l’initiative espagnole relative aux “ Systèmes judiciaires euro-méditerranéens ”, dont la mise en œuvre a donné lieu à un premier séminaire organisé à Marrakech, les 18, 19 et 20 février 2000.

**1. Description de l’activité**

Le Conseil européen de Vienne a été l’occasion pour l’Union de marquer la priorité qu’elle accorde à la Méditerranée en décidant d’élaborer une stratégie commune pour cette région. Cet exercice a été achevé sous présidence portugaise au Conseil européen de Feira, les 19 et 20 juin 2000. Ce document fait référence à la nécessité pour l’Union européenne de renforcer, dans le cadre de sa politique à l’égard de la région méditerranéenne, la coopération dans le domaine de la justice et des affaires intérieures.

La France, qui a accueilli à Marseille, les 15 et 16 novembre 2000, la 4<sup>e</sup> Conférence des Ministres des Affaires étrangères du Processus de Barcelone, a pour sa part affirmé son intention de sensibiliser les 27 partenaires du processus euro-méditerranéen à l’importance des matières Justice / Affaires intérieures.

La consolidation d’un Etat de droit et l’élaboration d’un cadre de référence commun dans ce domaine demeurent en effet un objectif prioritaire du processus euro-méditerranéen. Le soutien qui peut être apporté dans ce cadre aux institutions publiques démocratiques, en particulier aux organes et aux professions judiciaires, constitue à ce titre une contribution essentielle à la réussite de cet objectif, mené de manière concertée entre l’Union et ses partenaires méditerranéens.

En prêtant une attention particulière à la formation et aux échanges entre les différents praticiens du droit, cette manifestation vise, à partir d’une analyse des divers types de formations dispensés de part et d’autre de la Méditerranée, à contribuer à assurer une meilleure adéquation entre des institutions judiciaires indépendantes et efficaces, l’émergence d’une culture juridique commune favorable à la défense des libertés individuelles et la mise en œuvre de politiques de coopération dans le domaine judiciaire.

A l’initiative de cette manifestation, la France s’entoure, pour sa mise en œuvre, du concours des praticiens du droit regroupés au sein de l’Association pour le renouveau et la promotion des échanges juridiques internationaux (ARPEJE), et de l’Agence de Coopération juridique internationale (ACIJURIS) pour ce qui concerne la gestion opérationnelle et financière du projet.

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

Opérateur mandaté sans réserve par la Commission européenne, ACOJURIS est également susceptible de participer, en collaboration avec des institutions européennes et celles d'Etats partenaires, à la mise en œuvre du programme de coopération judiciaire à l'élaboration duquel les conclusions du séminaire doivent pouvoir contribuer.

## **2. Objectifs de l'activité**

Cette table de travail s'adresse tout particulièrement aux magistrats et procureurs de l'ordre judiciaire, et aux avocats. Elle vise, en partant des questions relatives au recrutement, à la formation et au statut de ces professions dans l'espace euro-méditerranéen, à identifier les secteurs de formation et de coopération autour desquels, à terme, une meilleure coopération régionale peut être initiée, compte tenu des objectifs du processus euro-méditerranéen et des préoccupations communes, notamment au travers de :

- L'échange d'experts et de formateurs;
- La mise en œuvre de module de formation commun;
- La création d'un réseau des institutions de formation des praticiens du droit.

Le travail des délégations devra permettre à ce titre, d'une part, de mettre en exergue la contribution de la formation à l'affirmation de valeurs communes dans l'exercice de l'autorité judiciaire, et d'autre part, d'énoncer les modalités à travers lesquelles la formation peut être mobilisée à la résolution de problématiques communes aux pays euro-méditerranéens. Ces objectifs peuvent être déclinés comme suit:

### ***a) Les enjeux de la formation : vecteur de rapprochement des systèmes judiciaires***

A travers les conceptions différentes qui régissent l'institution judiciaire dans l'espace euro-méditerranéen, il convient de déterminer les valeurs communes autour desquelles s'exerce le pouvoir judiciaire. Les questions relatives au statut, au recrutement, à la formation seront abordées dans ce premier volet.

### ***b) La formation, un outil mobilisé au profit de la résolution de problématiques communes***

La reconnaissance de ces valeurs communes doit permettre dans un second temps aux participants d'énoncer les modalités selon lesquelles la formation peut être utilisée au profit de thématiques identifiées comme prioritaire dans l'espace euro-méditerranéen (protection des droits de la personne, lutte contre la délinquance trans-frontalière, connaissance et application des instruments de coopération judiciaire).

Les travaux du séminaire pourront se dérouler sur deux jours et demi. Il devront donner lieu à l'élaboration de conclusions pratiques dans la perspective du futur programme régional sur l'Etat de droit (matières JAI).

### ***c) Critères d'évaluation***

Ce séminaire a pour objectif principal de contribuer à l'élaboration d'un programme de soutien à l'Etat de droit dans le cadre du processus euro-méditerranéen. Il ambitionne de créer une dynamique favorable au développement de formations communes, à partir d'une



***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

réflexion sur les attentes en matière de formation initiale et continue, et sur les questions relatives à la professionnalisation des praticiens du droit concernés.

Les résultats spécifiques attendus sont les suivants :

1. Capacité d'engager un débat sur les attentes communes dans le domaine de la formation, compte tenu des préoccupations identifiées comme prioritaires;
2. Développement des partenariats et des échanges entre les institutions représentées;
3. Identification des thèmes autour desquels pourrait se structurer une coopération judiciaire;
4. Contribution à l'émergence d'une culture juridique commune par l'essor des échanges de personnes et de programmes respectueux des engagements de Barcelone.

Outre la participation au séminaire, l'importance des engagements et des mesures adoptées par chaque participant suite aux recommandations adoptées constitue des moyens d'évaluation classique de la pertinence de la démarche entreprise.

***d) Respect des critères pour les activités régionales***

La participation est ouverte à l'ensemble des partenaires du Processus de Barcelone.

L'activité n'est éligible à aucun des programmes existants.

Cette initiative, à travers les objectifs qu'elle s'est fixée, devrait apporter une réelle valeur ajoutée aux réflexions engagées en vue de la mise en place d'un Programme de soutien à l'Etat de droit. Elle s'inscrit dans le prolongement de celle initiée par l'Espagne et le Maroc sur les systèmes judiciaires euro-méditerranéens, et contribue à fédérer dans un cadre unique l'ensemble des opportunités futures d'échanges Sud/Sud et Nord/Sud dans le domaine judiciaire.

***e) Financement***

Ce séminaire est prévu d'être organisé sur deux jours et demi, à l'Université de Galatasaray, Istanbul – Turquie, **les 1, 2 et 3 octobre prochain**. Un total de 100 participants est attendu. Le budget prévisionnel de la conférence est estimé à environ 135 000 euros.

**3. Points de contacts**

**Ministère de la Justice**  
**Service des Affaires européennes et internationales**  
13, place Vendôme  
75042 Paris cedex 01

Jean-Christophe Bouvier / Pierre-Christian Soccoja  
Administrateur civil, chargé de mission  
Tel : 01 44 86 14 47  
Fax : 01 44 86 14 21  
EMail : jean-christophe.bouvier@justice.gouv.fr  
pierre-christian.soccoja@justice.gouv.fr

## **FORUM CIVIL EURO-MÉDITERRANÉEN**

*Bruxelles, 19 – 20 octobre 2001*

### **1. Contexte et description du forum**

- 1.1. La Belgique accueillera en novembre 2001 une conférence des Ministres des Affaires étrangères du partenariat euro-méditerranéen.
- 1.2. Lors de la réunion ministérielle de Marseille, les Ministres ont réaffirmé la nécessité de prendre en compte les aspirations de la société civile, dimension essentielle du Partenariat. En effet, depuis le lancement du partenariat à Barcelone, la société civile est associée à chacun des sommets officiels. La Déclaration de Barcelone fait explicitement référence au rôle de la société civile dans la construction du partenariat euro-méditerranéen.
- 1.3. Dans le même esprit et afin d'assurer la continuité des engagements de la société civile dans le partenariat, la Belgique accueillera sous sa présidence un forum civil à Bruxelles. Cette initiative s'inscrit dans le prolongement du forum civil de Stuttgart, tenu en avril 1999 et de celui de Marseille tenu en novembre 2000.

### **2. Objectifs du forum**

- 2.1. Ce forum civil réunira la société civile des deux rives de la Méditerranée et focalisera ses activités sur trois thèmes :
  - Paix et prévention des conflits dans l'espace euro-méditerranéen ;
  - Migrations et circulation des personnes ;
  - Echanges culturels.
- 2.2. Afin que ses conclusions puissent être valorisées à la Conférence ministérielle de novembre, le forum civil se tiendra à Bruxelles, les 19 et 20 octobre.

### **3. Dimension du forum**

- 3.1. Le forum se déroulera sur deux journées dans des ateliers thématiques et des séances plénières qui seront organisés sur la base des travaux de rencontres préparatoires.
- 3.2. Le forum civil de Bruxelles devrait réunir environ 150 participants.

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

**4. Financement**

Le montant total du budget prévisionnel s'élève à € 330.565,16.

Une contribution au financement du forum à partir du programme MEDA sera examinée avec les services de la Commission européenne.

**5. Point de contact**

Comité de pilotage – Euromed

M. Pierre Galand (Forum N/S – CNCD)

Email : forum.nord.sud@euronet.be

Mme Pierson-Mathy (ULB)

Email : paul.pierson@euronet.be

Quai du Commerce, 9

B- 1000 Bruxelles

Téléphone : + 32 2 219 75 34

Fax : + 32 2 250 12 63

Email : greta.alegre@freebel.net

**8<sup>th</sup> Meeting of the Monitoring Committee for Euro-Mediterranean  
Cooperation in RTD**

*Stockholm, 14-16 June 2001*

The Monitoring Committee for Euro-Mediterranean Cooperation in RTD (MoCo), during its 8<sup>th</sup> Meeting chaired by the Swedish Presidency, acknowledges the importance and the necessity of political dialogue on S&T for the reinforcement of this cooperation on bilateral (MS/MP) as well as regional basis.

In this respect, the Committee has been informed of the evolution and novelties on National RTD policies of Mediterranean partners as well as on means and ways of their implementation; on new bilateral S&T cooperation agreements and activities between Member States and Mediterranean Partners; finally, on the state of the art of the implementation of Community actions principally undertaken in the frame of INCO-MED programme.

The MoCo was informed by the Spanish representative on the initiative of his country to organise an Euro-Mediterranean Conference of Ministers for Research and Industry on the 9<sup>th</sup> and 10<sup>th</sup> of April 2002 in Malaga, during the Spanish Presidency. The Committee acknowledged this initiative and decided to set-up an Ad-hoc committee to ensure its preparation. This Ad-hoc committee will also assist the secretariat (Commission, DG Research) to implement recommendations of the two Working Groups. The Ad-hoc committee is composed of representatives of Spain, Belgium, Germany, Morocco, Malta, Jordan and the Commission while Spain will ensure its chairmanship. The first meeting of the Ad-hoc committee will probably take place in Brussels on 18<sup>th</sup> and 19<sup>th</sup> September 2001.

The MoCo invited the Commission to provide the necessary human resources in order to ensure its secretariat, specifically in view of the preparation of the Ministerial Conference in 2002. It also invited the Commission to set-up activities with the aim of enhancing synergies between MEDA and the Framework-programme of RTD of the Community.

Moreover, the MoCo acknowledged the possible allocations of fellowship to Mediterranean Partner scientists in the context of the new Framework-programme of RTD (2002-2006), under the condition that measures will be implemented in order to avoid the brain drain consequences which severely affect those countries nowadays.

Finally, the Committee stressed the need to strengthen and develop more the S&T Euro-Mediterranean cooperation in the near future and recommended concrete activities through the two Working Group conclusions.

## **WORKING GROUP 1**

### *‘Enhancing Euro-Med cooperation activities in the frame of the 5<sup>th</sup> FP of the Community’*

The Euro-Mediterranean S&T cooperation which has been conducted under the 5<sup>th</sup> FP, especially under INCO-MED activity, proved to be quite satisfactory in the light of the fact that this initiative is a new component of the Community’s S&T international cooperation proposed by the Monitoring Committee (MoCo).

Based on the experience gained from previous calls and taking into consideration the key objectives of this cooperation, the Committee envisages more focused activities and instruments, such as activating the role of its members in networking among scientific communities and users of research results and output. This is in order to exploit the opportunities available for better participation of MPs in collaborative research activities to achieve, through integrated approaches, concrete responses to common issues of importance for all partners.

The 5 thematic areas of Euro-Med S&T cooperation priorities in the ongoing INCO-MED activity, i.e., the socio-economic modernisation, managing scarce regional water resources, preserving and using cultural heritage, promoting healthy societies, and regional environmental sustainability as well as the use of information and communication technologies in these areas continue to be of great importance in the Euro-Mediterranean research area. Therefore, strengthening research in these areas and consolidating its outcome through involving the end users for its valorisation and exploring its translation into new knowledge, products and services is essential. This requires an active and continuous involvement of the Monitoring Committee in the design, coordination, implementation and follow-up of Transnational Research Policies and prospective scenarios of technological innovation.

Therefore, two major activities are proposed :

#### **1. Co-ordination of National S&T Policies (Accompanying measures)**

1.a) In order to realise the aspiration of the MPs to join the European Research Area, the benchmarking exercise which has been launched at EU level in the field of RTD policies should be extended to the southern and eastern rim of the Mediterranean basin. In this exercise, the same initial set of indicators and methodology adopted for the EU study should be used to the extent possible. This is in addition to complementary studies in order to understand differences in performance and identify best practices. MoCo members should act as the ‘High Level Med-Group’ in this exercise, assisted by experts with a clear support of the national statistical departments in MPs. The MoCo secretariat will provide the MPs’ MoCo members with a copy of the working document “*Development of an open method of coordination for benchmarking national research policies – Objectives, methodology and indicators*” in order to prepare national contributions according to the available set of indicators. Possibilities of including the development of new indicators under the current MEDSTAT programme, funded by MEDA, might be explored. It is proposed that the ‘High Level Med-Group’ will convene its first meeting before the end of this year to discuss the

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

concrete implementation of this exercise as for the collection of data and information, and required studies.

1.b) The expansion of the foresight activity on S&T done at the EU level to MPs. Some MPs have started already national foresight activities, and other MPs are showing interest and asking for assistance. A launching seminar is proposed to take place before the end of this year where all MPs are going to participate. In this seminar ongoing foresight activities of MPs are to be presented and discussed, and best practices identified. An integration of all national foresight activities on a regional level will be the final deliverable of the exercise.

## **2. Focused Thematic Activities (Concerted actions & Thematic networks)**

Moreover, based on the outcome of the ongoing INCO-MED call for proposals, concerted actions and thematic networks are suggested in 3 thematic areas in order to provide for best available technologies and best practices, to consolidate and prepare networks for a dynamic and wider participation to the next FP (2002-2006), and to set the stage for optimal use of research results by end users. This will require launching an additional focused call for proposals of short duration on specific areas of augmentation of water resources, preservation of cultural heritage and health. Particular emphasis should be put on risk assessment and crisis management in these fields.

- Regarding augmentation of water resources, best available technologies for recycling of waste water for agriculture use, meeting the latest EU standards, and desalination technologies of proved technical and economic feasibility are needed;
- As for health, preventive measures, risk assessment and control in public health, both for humans and animals, are required in order to avoid crisis management situations. Food safety related issues will also be looked at;
- Finally, comparative analysis to reveal best available technologies and methods to preserve and restore cultural heritage is needed through concerted actions of large networks of competence.

## **WORKING GROUP 2**

**'Euro-Med S&T co-operation in the New Framework Programme: Investing in research capacity and excellence through a proposal for an action plan in the context of regional integration and co-operation'**

### **1. Strategic recommendations**

Mediterranean Partners (MP) are very supportive for the European Research Area initiative and MoCo underlines the need to take decisive steps for the structuring of a Euro-Mediterranean research space with a view to complement and reinforce the international dimension of the European Research Area.

***PARTENARIAT EURO-MEDITERRANEEN  
CALENDRIER MENSUEL DU PROCESSUS DE BARCELONE***

MoCo strongly recommends that Euro-Mediterranean S&T cooperation activities be integrated within a coherent S&T international cooperation policy in order to achieve the desired strategic impact and political visibility.

## **2. General recommendations**

MoCo calls for a significant activity to develop and reinforce S&T cooperation with the Mediterranean Partners (MP) within FP6. It asks for a dedicated Euro-Mediterranean S&T cooperation activity which is in synergy with other community programmes, in particular MEDA.

MoCo also recommends that the MP take full advantage of the opportunities for cooperation within the seven priority themes proposed by the European Commission and calls for appropriate mechanisms and financial support to allow for their effective participation of MP in the envisaged instruments of FP6. In this respect, information infrastructures and awareness activities in the MP play an important role to facilitate an effective participation in the FP.

MoCo also underlines the importance of strengthening Euro-Mediterranean mobility to improve scientific excellence and socioeconomic development.

MoCo recommends that the EU takes into account the RTD priorities and needs of the MP when establishing S&T cooperative activities with these countries in FP6. MoCo provides the appropriate forum for such a policy dialogue.

MoCo recognises the need to enhance the strategic impact and S&T excellence of Euro-Mediterranean S&T specific cooperation activities with a view to optimise their contribution to the economic and social development of the region and to the objective of a Free Trade Zone by 2010. In order for these specific activities to contribute to the development of MP National S&T systems, it is proposed to put more emphasis on strategic projects integrating RTD activities, technology transfer, training and innovation activities. For such a new approach the implementation of effective synergies between the FP and MEDA are of paramount importance.

In this respect MoCo recalls the Conclusions of the Research Council of 15 June 2000 and the Presidency's Conclusions of the Marseilles Euro-Mediterranean Foreign Affairs Ministers Conference regarding the Synergy between the FP and MEDA.

## **3. Recommendations for immediate action**

MoCo recommends the establishment of an Ad-hoc working group in order to draft a background document to be available for the Euro-Mediterranean Ministerial Conference of Research and Industry Ministers to be held under the Spanish Presidency. The following steps are proposed:

- A questionnaire to be sent by the Commission to MoCo delegates to assist in defining of priorities and mechanisms for cooperation to be launched to implement the 'specific activities' for the Mediterranean Partners, as proposed by the Commission for the Framework Programme 2002-2006, under the "Anticipating European needs" line of action.
- A meeting of the Ad-hoc group of MoCo should be held in Autumn 2001 to prepare a document for the Ministerial Conference.